

Заключение. Таким образом, доминирующими проявлениями синтаксической компрессии в британской киноречи являются эллиптические конструкции. Наиболее частотным методом, применяемым для перевода синтаксической компрессии с английского на русский язык, оказывается синтаксическое уподобление.

1. Ярцева, В. Н. Эмфаза / Н. Е. Ярцева // Лингвистический энциклопедический словарь / Советская энциклопедия ; редкол.: В. Н. Ярцева [и др.]. – М., 1990. – 688 с.
2. Умерова, М. В. Языковая компрессия: виды и уровни реализации / М. В. Умерова // Актуальные вопросы современной науки. – 2011. – №17–1. – С. 260–269.
3. Нелюбин, Л. Л. Толковый переводоведческий словарь / Л. Л. Нелюбин. – М. : Флинта: Наука, 2003. – 320 с.
4. Комиссаров, В. Н. Теория перевода / В. Н. Комиссаров. – М. : Высш. шк., 1990. – 254 с.

«СЛОВО ГОДА» КАК ОТРАЖЕНИЕ ДОМИНИРУЮЩИХ НАПРАВЛЕНИЙ ТЕНДЕНЦИЙ В ОБЩЕСТВЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СЛОВАРЕЙ 2015–2024 ГГ.)

Коновод А.В.

*студентка 5 курса Белорусского государственного университета иностранных языков,
г. Минск, Республика Беларусь*

Научный руководитель: Тригубова Д.Л., канд. филол. наук, доцент

Ключевые слова. Слово года, сфера, маркер, тематическая группа, лексическая единица, социокультурные процессы, тенденции

Keywords. Word of the year, sphere, marker, thematic group, lexical unit, sociocultural processes, tendencies

Актуальность данного исследования обусловлена тем, что в условиях ускорения темпов социальных изменений язык отражает общественные настроения. Ежегодные лингвистические акции по выбору «Слова года», проводимые ведущими словарями мира, представляют собой уникальный материал для анализа ключевых тенденций эпохи. Данные слова-маркеры не просто фиксируют всплеск частотности, а заключают в себе дух времени, отражая наиболее значимые и часто тревожные процессы в политике, технологиях, экологии и социальной жизни. Их анализ позволяет проводить своего рода «лингвистическую диагностику» общества.

Материал и методы. Целью нашей работы является выявление и анализ основных социокультурных тенденций последнего десятилетия через призму лексических единиц, отобранных в качестве «слов года» пятью англоязычными словарями: Oxford, Cambridge, Collins, Merriam-Webster и Dictionary.com. Данные словари являются источником материала нашего исследования. В работе использованы следующие методы: тематическая классификация, компонентный анализ, статистический метод и лингвокультурологический анализ.

Результаты и их обсуждение. Проведенный анализ 65 лексических единиц позволил выделить пять ключевых тематических сфер и проследить их динамику за 10 лет.

1. Доминирование социальной и политической сфер.

На слова из социальной сферы (26%) и политики (27%) пришлось более половины терминов. Это говорит о том, что современное общество переживает период сильной нестабильности, и свидетельствует о рефлексии в отношении социальных вопросов. К таким словам относятся: *Brexit* ‘Брексит’ (2016, Collins) и *post-truth* ‘постправдивый’ (2016, Oxford), *Complicit* ‘замешанный в чем-либо, соучастник’ (2017, Dictionary.com) и *polarization* ‘поляризация’ (2024, Merriam-Webster).

Фиксируется переход от констатации конкретных событий (*Brexit* ‘Брексит’) к описанию сложных, многомерных состояний общества (*permacrisis* ‘пермакризис’, Collins, 2022).

2. Медицина.

Пандемия COVID-19 стала существенным стимулом лингвистических изменений: в 2020-2021 гг. медицинская лексика (17%) вышла на первый план. Приведем следующие примеры: *lockdown* 'локдаун' (2020, Oxford), *pandemic* 'пандемия' (2020, Merriam-Webster), *vaccine* 'вакцина' (2021, Merriam-Webster). Эти термины перешли из узкопрофессионального дискурса в повседневный язык, изменив коммуникативные практики множества людей.

3. Технологический прогресс.

Сфера технологий (8%) представлена не только достижениями, но и вызовами. Примеры достижений: *NFT* 'невзаимозаменяемый токен' (2021, Collins), *AI* 'искусственный интеллект' (2023, Collins). Примеры негативной стороны технологического прогресса: *brain rot* 'разложение мозга/интеллектуальная деградация' (2024, Oxford) – термин, отражающий нарастающую тревогу по поводу потребления низкокачественного онлайн-контента. *Hallucinate* 'галлюцинировать' (2023, Cambridge) в значении «способность ИИ генерировать ложную информацию» показывает, как технологии порождают новые значения уже существующих лексем.

4. Экология.

Экологическая тематика (12%) стала доминирующей в конце 2010-х, что показывает рост коллективной экотревожности. К примеру, *climate emergency* 'чрезвычайная климатическая ситуация' (2019, Oxford) отличается эмоциональной насыщенностью и содержит имплицитный призыв к действию. *Single-use* 'одноразовый' (2018, Collins) и *upcycling* 'вторичное использование' (2019, Cambridge) указывают на смещение фокуса с констатации проблем на поиск практических решений на индивидуальном уровне.

5. Трансформация идентичности и ценностей.

Значительное количество слов отражает пересмотр традиционных понятий идентичности, гендера и социальных норм. Примеры: *they* 'они' (в качестве местоимения единственного числа небинарного рода, 2019, Merriam-Webster), *feminism* 'феминизм' (2017, Merriam-Webster), *allyship* 'союзничество' (2021, Dictionary.com). Эти слова сигнализируют о процессах борьбы за инклюзивность и социальную справедливость.

Следует отметить, что для современного языка характерна высокая полисемия. Одно и то же слово часто относится сразу к нескольким тематическим группам, что свидетельствует о комплексном и взаимосвязанном характере современных вызовов. Например, *toxic* 'токсичный' (2018, Oxford) может описывать как загрязнение окружающей среды, так и социальные отношения.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать вывод, что «Слова года» являются лингвистическим индикатором, который фиксирует ключевые социальные, политические и технологические тренды десятилетия. Язык оперативно реагирует на глобальные вызовы, что особенно ярко проявилось во время пандемии COVID-19, когда медицинская терминология массово вошла в повседневный обиход. Наблюдается переход от описания событий к описанию состояний. Если в середине десятилетия доминировали слова, обозначающие конкретные события (*Brexit* 'Брексит'), то к его концу преобладают сложные концепты, описывающие затяжные кризисные состояния (*permacrisis* 'пермакризис', *polarization* 'поляризация', *brain rot* 'разложение мозга / интеллектуальная деградация').

Современные слова обладают высокой степенью полисемии, что отражает взаимопроникновение различных сфер жизни и комплексный характер проблем, стоящих перед обществом. Изменение «слов года» демонстрирует рост значимости цифровой среды как пространства, которое не только формирует новые понятия (*NFT* 'невзаимозаменяемый токен', *AI* 'искусственный интеллект'), но и оказывает влияние на когнитивные процессы и психическое здоровье (*brain rot* 'разложение мозга / интеллектуальная деградация').

Таким образом, акция «слово года» представляет собой значимое явление не только для лингвистов, но и для социологов, политологов и культурологов, позволяя через анализ языка диагностировать проблемные темы и определять векторы развития современного общества.

1. Алефиренко, Л. Ф. Теория языка: введение в общее языкознание: учеб. пособие / Л.Ф. Алефиренко. – Волгоград: Перемена, 1981. – 342 с.
2. Буряковская, В. А. Лингвокультурные характеристики «Слова года» / В. А. Буряковская, О. А. Дмитриева // Известия ВГПУ. – 2017. – № 3 (116). – С. 101–105.
3. Cambridge Dictionary. – URL: <https://languages.oup.com/> (date of access: 10.09.2025).
4. Merriam-Webster. – URL: <https://www.merriam-webster.com/about-us> (date of access: 10.09.2025).
5. Dictionary.com. - URL: <https://www.dictionary.com> (date of access: 10.09.2025).
6. Oxford Dictionary. - URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/> (date of access: 11.09.2025).
7. Collins Dictionary. - URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (date of access: 11.09.2025).

СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РУССКОЯЗЫЧНЫХ КИНОАНОНСОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОГРАММЫ ПЕРЕДАЧ ТЕЛЕКАНАЛА ОНТ)

Ласица Е.Н.,

магистрант Белорусского государственного университета иностранных языков,

г. Минск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Тригубова Д.Л., канд. филол. наук, доцент

Ключевые слова. Киноанонс, речевой жанр, структура, структурный элемент.

Keywords. Film announcement, speech genre, structure, structural element.

Киноанонс как жанровая разновидность кинодискурса не раз привлекал внимание исследователей. В лингвистике его изучают с разных точек зрения: как специфическую форму текста, разновидность рекламного жанра, а также анализируют его лексико-стилистические особенности, прагмалингвистические черты и функциональные возможности. О. С. Рогалева трактует киноанонс как рекламное объявление о готовящемся к показу фильме с элементами изложения фактов о нем и призыва к просмотру [1]. Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью систематизации структуры киноанонса в современном медиапространстве, в частности, на белорусском телевидении. Цель работы – выявление и описание обязательных и факультативных структурных элементов киноанонсов на русском языке на материале программы передач телеканала ОНТ.

Материалы и методы. Практическим материалом для исследования послужили тексты 50 русскоязычных киноанонсов художественных фильмов и сериалов, показанных в эфире белорусского телеканала ОНТ в период с сентября по февраль 2025 г., отобранные методом сплошной выборки с официального сайта канала ONT.BY. Общий объем корпуса составил 6869 слов. В работе были применены методы контекстуального, структурного и сопоставительного анализа.

Результаты и их обсуждение. Проведенный анализ эмпирического материала позволил выявить стандартизированную модель русскоязычных киноанонсов, размещенных на сайте телеканала ОНТ. Как демонстрируют результаты исследования, их структура складывается из десяти ключевых элементов:

1. Вид киноленты;
2. Продолжительность фильма;
3. Время показа фильма;
4. Возрастное ограничение фильма;
5. Год выхода фильма;
6. Жанр фильма;
7. Страна производства фильма;
8. Информация о режиссере и актерах;
9. Рейтинг фильма;
10. Краткая информация о фильме.

Важно отметить, что каждый анонс сопровождается кинозаголовком. В рамках данного исследования мы придерживаемся позиции Ю. Н. Подымовой [2] и В. Е. Анисимова [3], которые рассматривают заголовок как автономную функционально-